

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 1 VDA 4994	
(5) Sender Lieferantennummer 91005190 DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80007914 (4) Shipping date May 12, 2022			
				(6) Freight		(7) Receipt		Invoice	
				Paid	Unpaid	Wagon	Forward.	(8) Pick-Up-Sheet	
						Cargo	Foreign vehicle		
						Express		(9) Date 283993	
						Post	Own vehicle		
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004552301		(15) Supplementary data		(12) Our reference Sebastian Alt		(13) Extension	
								(14) Order confirmation 30000707	
(19) Shipping type DHL Global Forwardi		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark		(23) Total Weight (KG) Gross 86.37	
								(24) Net 42.53	
(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249	
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks	
10	50003590 9009087661	68,5x2,5 OX39 O-Ring Quality and tolerances according to ISO 3601 class A characteristics N! Kd.zeichnungsnr.: 9009087661 Kd.zeichnungsindex: A V. 21.05.2021 Vorgangsnummer: 47948 Batch 6541 - 10.570 PC Batch 6767 - 19.380 PC				29,950	PC	cc 10335862 501191458	
900026	61000024	4315MagnaModugno à 1.500 ST				20	PC		
900027	61000312	TBA-520880 TBA-501568 Palette800x600mmMagnaModug				1	PC		
900028	61000039	Abdeckplatte800x600MagnaMo .							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 MAG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 12250 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 12.5.22 Firma: Q									
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date									
Name								Sebastian	

1) Absender DT Wallstabe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		2) Lieferantennummer 91005190		3) Speditionsauftragsnummer	
5) Beladestelle 1010 DTWS		8) Sendungsnummer 1809		4) Nummer des Versenders beim Spediteur Speditionsauftrag	
11) Auftraggeber Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		12) Kundennummer 116034		6) Datum 18.05.2022 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteurnummer 183291 Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 93086 Wörth a d Donau Telefon +49 8133 - 44... Fax 13) Bordero-Ladelliste	
14) Warenempfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		15) Versandvermerk für den Versandspediteur 16) Eintrefftermin 25.05.2022 17) Eintreffzeit			

18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- Gewicht (KG)	24) Brutto- Gewicht (KG)
80006933	1	Palette800x600mmMagn		Dichtungen	13,84	86,44
80007914	1	Palette800x600mmMagn		Dichtungen	13,84	86,37
80010155	2	Europalette Holz		Dichtungen	50,00	138,96
80010155 /10	1	Europalette Holz		Dichtungen	25,00	69,48
80011718 /40	1	Europalette Holz		Dichtungen	25,00	69,48
80012388	2	Europalette Holz		Dichtungen	50,00	142,40
80012568 /40	1	Europalette Holz		Dichtungen	25,00	69,48
Summe:		9	Rauminhalt / Lademeter			
				Summen:	202,68	662,61

30) Frankatur FCA DTWS Niederwin		31) Warenwert für Transportversicherung 24.611,64 EUR		32) Versender-Nachnahme	
--	--	---	--	-------------------------	--

33) Anlagen		34) Auftragsnummer 35) Kontierung 36) Transportmittel 37) LKW-Code 38) Versandart LKW 39) Abrechnungsschlüssel	
41) Empfangsbestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten Firmenstempel / Unterschrift	
42) Die Sendung erhält davon getauscht 46) Für Spediteur Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		Datum Uhrzeit Unterschrift 43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung	

KUEHNENAGEL

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Lieferantennummer

Sendungsnummer



19 MAG 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

00 14761

3

Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung enterleicht trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 - D-94566 Niederwiesenthal

2 Átvétő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

16 Fuvarozó (név, cím, ország)
Carrier (name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Magna PT SpA.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIA

COURIER
EXPRESS

H-7761 Kozármisleny,
Vadvirág utca 8.
+3630 3399590
HU 13364487
E-mail: info@courierexpress.eu

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

17 További fuvarozók (név, cím, ország)
Successive carriers (name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

helység / place / Ort **Modugno**
ország / country / Land **ITALIA**

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

helység / place / Ort **Wallstabe & Schneider**
ország / country / Land **D-94566 Niederwiesenthal**
időpont / date / Datum

5 Mellékelt okmányok
Beigefügte Dokumente

6 Jel és szám
Marks and Nos
Kennzeichen und Nummern

7 Darabszám
Number of packages
Anzahl der Packstücke

8 Csomagolás módja
Method of packing
Art der Verpackung

9 Áru megnevezése
Name of the goods
Bezeichnung des Gutes

10 Statisztikai szám
Statistical number
Statistiknummer

11 Bruttó súly (kg)
Gross weight in kg
Bruttogewicht in kg

12 Térfogat (m³)
Volume in m³
Umfang in m³

9 Pall
PALETTEN TEILWEISE MIT KAPUTTE
KARTONS.

ALCANTARA KARTONOK SÁR
RÖZSE

66356

Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő
To be paid by
Zu zahlen vom

Feladó, Sender,
Absender

Pénznem,
Currency, Währung

Átvétő
Consignee
Empfänger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Directions as to freight payment

20 Különleges megállapodások
Special agreements

Besondere Vereinbarungen

Bérmertve, freight paid, frei
Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in

am 18. 07. 2022

24 Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on
Gut empfangen: Datum am

22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on
Gut empfangen: Datum am

25 Vehicle
Fahrzeug

Registration number
Kennzeichen

Useful load
Nutzlast

BW 911

19 MAG 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
keine palettentauch/no exchange palets

1-15 továbbá 21+22 rovatozat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.